Edhiroli
Echo of Volontariat

BULLETIN D'INFORMATIONS POUR LES MOIS FEVRIER – MAI 2019

54, Dr. Ambedkar Road, Nethaji Nagar-1, Oupalam, Pondicherry- 605 001, India.
Web site: www.volontariat-inde.org e-mail: volont@volontariat.in

Du Bureau du Directeur

Chers Amis, Donateurs et Partenaires,

Salutations à tous

Je suis ravi de vous retrouver à travers notre bulletin après une assez longue période. Volontariat a été pas mal occupé à accueillir invités et visiteurs, à préparer les camps d'été, etc. Nous avons partagé de nombreuses discussions et réunions sur nos actions et projets pour l'avenir avec différents groupes de visiteurs.

L'année académique 2018-2019 s'est terminée et les examens des XIIème, XIème et Xème standards se sont tenus au début du mois de mars car les Elections Législatives Générales étaient programmées en 7 phases au cours d'avril et mai. Le Tamilnadu et Pondichéry ont voté le 18 avril. Pour les enfants du standard 1 à IX (*CP à la 3ème*) l'examen de fin d'année a commencé le 1er avril pour se terminer le 12 avril 2019. Les résultats des examens officiels des Xème, XIème et XIIème stds ont été publiés et les élèves sont maintenant en quête d'admission dans une école ou une fac pour suivre les meilleures formations et viser un avenir brillant. Les écoles ont réouvert le 10 juin et les enfants sont tout excités à l'idée de découvrir leurs nouveaux enseignants et copains.

Des vagues de fortes chaleurs ont été annoncées en avril et mai, mais juin atteint également des températures très élevées. Les camps de vacancesétaient programmés en avril et mai. Des lieux intéressants et distrayants avaient été retenus au préalable pour que les enfants passent de bons moments pendant leurs vacances d'été et des enseignant savaient été briefés au par avant sur les visites prévues afin d'être en mesure de donner le maximum de renseignements détaillés aux élèves.

Cordialement **M. Sendil Coumarane, Directeur**

Célébration du 85ème anniversaire de Mme de Blic

Les habitants d'Ouppalam ont superbement célébré l'anniversaire de notre fondatrice, Madame de Blic. Ils avaient fait un gâteau d'anniversaire et donné des cahiers et des articles de papeterie aux élèvesde la zone périphérique du village. Ils avaient aussi organisé une danse traditionnelle, « parai » et une démonstration de l'art martial traditionnel, le « silambam ». A la ferme de Tuttipakam, une double fête avait également lieu : partage du gâteau d'anniversaire de Mme de Blic et une joyeuse célébration de la clôture des camps de vacances. Les enfants présents ont apprécié ces célébrations en exprimant leurs vœux et en dégustant une part de gâteau. Tous étaient très heureux de participer aux activités du camp et aussi de rentrer chez eux.

Assemblée du Comité Exécutif

L'Assemblée du comité exécutif de Volontariat s'est tenue le 20 mars 2019 ; tous ses membres étaient présents en vue de planifier les futures stratégies de Volontariat. La réunion a commencé par un moment de silence à la mémoire du Dr. Anandalakshmy, ancienne Présidente du Comité, récemment décédée. Cette assemblée exceptionnelle était convoquée pour répartir les nouvelles responsabilités des membres. Le Président titulaire, Dr. Kanagasabai, ayant terminé son mandat de cinq ans a été relevé de ses fonctions et demeure membre du comité. Le nouveau conseil d'administration est ainsi constitué : Président : M. Narayanasamy, Secrétaire Général : M. Michael Antony, Trésorier : M.Datchanamurthy. Les autres membres ont le titre de membres du comité exécutif et Mme de Blic et Arnaud de Blic sont respectivement : fondatrice et co-fondateur.

Journée Internationale de la Femme

La célébration de la Journée de la Femme a été organisée dans nos locaux de Sakthi Vihar.Mme et M.de Blic étaient présents. Ils ont fait un petit discours d'encouragement à tout le personnel féminin et aux mamans de nos enfants. Environ 100 femmes ont participé à des jeux comme dessins de kolam, danse, etc. et ont ainsi montré leurs talents. Toutes étaient heureuses de participer à cette fête et ont dit qu'elles se sentaient comme revivant leur enfance. Ce jour-là, les femmes de la cuisine avaient congé et ce sont les hommes qui ont préparé un délicieux briyani et une nouvelle recette de curry au poulet.

Nouvelles du Parrainage
Examens officiels des XII, XI, X standards :

La Direction des Examens du Gouvernement du Tamil Nadu a annoncé que les examens des 12ème, 11ème et 10ème standards se tiendraient du 1er au 29 mars, avec des intervalles réguliers entre les 3 niveaux. Pour Pondichéry et Karikal, 14 694 élèves des écoles publiques et privées étaient candidats à l'examen du 12ème standard. Les élèves du 11ème standard ont passé leurs épreuves entre le 6 et le 22 mars et parallèlement, ceux du 10ème standard entre le 14 et le 29 mars.

Toutes les précautions avaient été prises pour que les examens se passent sans problème et tous les centres d'examen étaient protégés par la police armée. Il n'y a pas eu de coupures de courant et des brigades volantes avaient été constituées afin d'empêcher les élèves de tricher. Les candidats de Volontariat étaient au nombre de 62 pour le12ème standard, 64 pour le 11ème standard et 86 pour le 10ème standard.

Les résultats du 12ème standard ont été communiqués le 19 avril. Sur les 14 694 candidats de Pondichéry et Karikal, 13 657 ont été reçus ce qui donne un pourcentage global de 92,94%. Les écoles publiques de Pondichéry et de la région de Karikal ont obtenu un pourcentage de reçusde 85,62%. Ci-dessous, vous trouverezles meilleursrésultats des enfants du Volontariat

S.no	Nom	Points	Ecole
1.	FLV 091 – S. Anitha	531/600 (Commerce Group)	St Mathias Govt Aided School
2	F3604- M. Moushina	489/600 (Commerce Group)	Immaculate Govt Aided School
3	F3516 – R. Arokiamary	488/600 (Computer Sc. Group)	Thiruvalluvar Govt.school
4.	F879- AmirthaPriya	477/600	Thiruvalluvar Govt.school
5.	F1676- Divya. M	477/600	Immaculate Govt Aided School
6.	F886- Eveline Mary	426/600 (Science Group)	Immaculate Govt Aided School

S. Anitha

M. Moushina

R. Arokiamary

Les résultats du 10ème standard ont été communiqués les 29 avril. 16 520 candidats regroupant les élèves des écoles publiques et privées se présentaient pour Pondichéry et la région de Karikal. 16 119 ont été reçus ce qui donne un pourcentage global de 97,5%. Sur les 78 candidats de Volontariat, 66 ont été reçus, 7 ont été recalés et 5 ne se sont pas présentés. Ci-dessous, les 5 meilleurs résultats obtenus par nos enfants :

S.no	Nom	Points	Ecole
1.	B3983- S. Deepiga	446/500	Immaculate Govt Aided School
2	F835- E. Ravishankar	415/500	Wiseman Govt Aided School
3	F3560- G. Rajkumar	412/500	Jayarani Govt. aided School
4.	F824- V. Periyanayagi	393/500	St. Antony Govt. Aided School
5.	F3557- M. Abirami	380/500	Jayarani Govt. Aided School

S. Deepiga E. Ravishankar G. Rajkumar

Au nom du Volontariat, nous félicitons tous les élèves qui ont réussi leur examen : nous souhaitons que leurfutursoit brillant et qu'ils puissent réaliser leur ambition.Parallèlement, nous ferons le maximum pour guider et motiver les élèves recalés pour qu'ils réussissent à la prochaine session de rattrapage.

Célébration d'Anniversaires

Le 23 mars au soir, la section du Parrainage a organisé une fête d'anniversaire pour les enfants parrainés des 4ème et 5ème standards. Environ 100 enfants ont été fêtés.Tous ont apprécié la fête, les gâteaux et les chocolats distribués. La Fondatrice, le Directeur, les Responsables et les Enseignants y ont assisté. Ils ont tous béni les enfants et leur ont souhaité le meilleur pour leur vie future.

Camp de Vacances '19

Lescamps de vacances d'été ont commencé à Tuttipakam le 15 avril pour se terminer le 15 mai 2019.Cette année fut un « bon cru ». 362 enfantsdu 1er au 12ème std, dont ceux de Kilinjikuppam, ont participé à ce camp d'été.Les enfants entrant en 10ème, 11ème et 12ème stds n'y étaient pas tous conviés car certains suivaient des cours, même pendant leurs vacances. Les filles qui avaient déjà leurs résultats de l'examen du 12ème std et attendaient la réponse à leur demande d'admission ont participé au camp à la ferme. Les garçons unpique-nique aux chutes de Hokanekal a été organisé un peu plus tard. Voici quelques-uns des sujets intéressants discutés avec les élèves : Apprendre à se présenter, Sessions de travaux manuels, Guide de carrière, Droits de l'Enfant, Sensibilisation à la nutrition, Utilisation des légumes, Préparation de vermi-compost, Sensibilisation au bon comportement par des sessions sur la Morale et la Dignité, Campagne de propreté à travers notre ferme. Pour les classes du 6éme au 8ème standards, trois jours de camp sur place étaient émaillés d'excursions dans des endroits aux alentours comme Gangai Konda Cholapuram *(NB : ancienne capitale de l'empire Chola)*, des centres nautiques, etc.

Les enfants des classes allant du 1er au 5ème standard ont fait une excursion d'une journée à Rock Beach, au Temple et au Parc Bharathi .Tous les enfants ont beaucoup apprécié cette journée d'excursion. Tout au long du camp d'été, des repas complets équilibrés ont été servis ainsi que des rafraîchissements pour supporter la chaleur de l'été. Tous les enfants ont suivi les sessions de formation avec bonheur et apprécié les excursions.

Coupe de la Fraternité 2019

Notre organisation, « Volontariat », travaille en coopération avec l'association "LA VOIX DE L'ENFANT" basée à Paris, France. Cette association organise des événements culturels et sportifs sur le thème de la Coupe de la Fraternité, pendant laquelle des enfants de différents pays sont invités à participer et à échanger points de vue et idées. Cet événement est organisé depuis plusieurs années. Cette année, la Coupe de la Fraternité s'est déroulée à Athis-Mons près de Paris. C'était également le 35ème anniversaire de l'association qui défend les « DROITS DE L'ENFANT ». Différents questionnaires préparatoires sur ce thème ont fait réfléchir les enfants sur leurs droits. Cette année encore, 6 de nos enfants (3 garçons et 3 filles) ainsi que 2 accompagnateurs, ont été choisis pour participer à cette 7ème édition qui s'est déroulée du 27 avril au 5 mai 2019.

La délégation indienne n'est arrivée à Athis-Mons que le 28 avril vers 22h30, soit avec un jour de retard dû à la fermeture de SITA, le programmequi gère les vols Air-India, qui a affecté sur la planète entière

tous les vols de cette compagnie. Bien qu'arrivés tard dans la nuit nous avons reçu un accueil chaleureux de l'équipe de la Voix de l'Enfant. Le lendemain matin, les activités et les ateliers, ont été présentés aux enfants et aux accompagnateurs. La journée a commencé par un petit déjeuner à 7h30 ; nos enfants ont été surpris par la façon dont on prend le petit déjeuner en France mais au fil des jours, ils étaient intéressés de connaître le nom des plats et la manière de les manger. Ils avaient ensuite 3 ateliers dans la matinée : 1) Fresque (art plastique). Il fallait peindre le modèle de différents types d' « emojis » pour en savoir plus sur les expressions. 2) Chant : le chant qui sera présenté à la fin du séjour a permis aux enfants des différents pays de faire connaissance ; 3) Citoyenneté, dirigé par Korhom, où les enfants ont pu s'exprimer sur les Droits de l'Enfant.

A midi et demie, un déjeuner était servi sur un grand plateau :salades, yaourts, poisson, poulet, courgettes, pâtes, viande, épinards, haricots verts, riz, céréales, burger, frites, etc. Les enfants étaient avides de tout connaître sur ces plats et la manière de les consommer. Pendant les 7 jours de leur séjour, ils ont pu s'exercer à bien manger à la façon européenne. Ils avaient ensuite une pause jusqu'à 14h.

L'après-midi était dédié à la pratique de jeux de plein air comme le baseball et le football. Pendant ce temps, les accompagnateurs suivaient une session de formation avec les autres éducateurs des différents pays. Pendant ces sessions, chacun pouvait s'informer sur leurs associations respectives, la méthodologie employée avec les enfants dans différents domaines comme l'éducation, l'importance d'en connaître davantage sur leurs pays respectifs, leurs droits civils, etc. Ces sessions avaient lieu en deux groupes, de 14 à 18 heures. Puis, dîner à 19 heures, suivi de programmes culturels à 20h15. Grâce à ces activités nous avons pu en savoir davantage sur chaque pays et ses coutumes traditionnelles.

Le 2 mai nous sommes allés en bus au Musée du Quai Branly. Nous y avons appris l'histoire des peuples, leurs coutumes, leur façon de s'habiller, l'usage des armes, les masques, les bijoux, etc. des différents continents. Puis nous sommes arrivés à la Tour Eiffel à midi. Les enfants étaient très excités de voir la Tour de très près. Il bruinait. Nous avons admiré la Tour et pris beaucoup de photos. Puis nous avons continué à marcher pour explorer la ville. Nous avons vu les magasins, les immeubles, la circulation, les gens, la Seine, l'Arc de Triomphe, la Chambre des Députés, et nous avons enfin atteint le Louvre. Tous ces endroits étaient très intéressants et il y avait beaucoup de monde. Nous avons appris l'histoire de tous ces endroits que nous avons visités. Puis, vers 19 heures, nous étions de retour à Athis-Mons.

Le 4 mai, les finales de football ont eu lieu le soir et toutes les équipes ont été félicitées. A 20 heures une soirée de GALA a eu lieu à la Mairie. Les participants des différents pays ont chanté le chant de la Coupe

de la Fraternité qui est devenu un tube énorme et les enfants ont commencé à le chanter après le show, dans le bus, etc.

Au nom du Volontariat, nous remercions toute l'équipe de la Voix de l'Enfant d'avoir organisé un programme si bien planifié et d'avoir montré à chaque délégation un solide appui. Les enfants de Volontariat ont vraiment bien profité de ce programme. Nous espérons renouveler l'expérience dans les années à venir.

Réunion avec les élèves des 10ème et 12ème standards.

Les examens terminés, l'équipe des travailleurs sociaux etle directeur ont reçu respectivementles 8 et 9 mai 2019les élèves des 12ème et 10ème standards. Les élèves et leurs parentsont été formellement convoqués. Cette réunion avait pour but de les sensibiliser aux filières professionnelles proposées par les facs de Pondichéry et du Tamil Nadu afin qu'ils puissent choisir la formation qui conviendrait le mieux à leurs capacités globales et à leur souhait. Des examens importants comme le NEET, JET et la manière de s'y préparer leur ont aussi été expliqués. 20 élèves au total ont assisté à cette réunion.

Parallèlement, pour les élèves du 10ème standard, les programmes du secondaire supérieur et les formations techniques et diplômantes leur ont également été expliqués. Nous les avons informés de la disponibilité de ces cours dans les différentes facs de telle sorte que les élèves qui le souhaitaient puissent solliciter leur admission. 25 élèves au total ont participé à cette réunion. Beaucoup d'élèves sont toujours en contact avec les travailleurs sociaux pour en apprendre davantage sur les formations disponibles et recevoir des conseils sur le meilleur choix pour leurs études.

Nouvelles du Dispensaire

Ostéopathes d' Enfants du Monde

L'équipe des Ostéopathes français est arrivée au Volontariat pour soigner nos enfants, comme ils l'avaient fait les années précédentes. Ils sont intervenus du 28 janvier au 8 février 2019. Durant leurs séances, ils ont donné un traitement ostéopathique aux enfants du Volontariat. Ils ont vu 124 petits de la crèche et des maternelles de Sakthi Vihar, 46 enfants de la ferme de Tuttipakam 214 enfants parrainés, 27 garçons du foyer Souriya, 85 élèves de Kilinjikuppam, 55 enfants de Sandesh Illam et 4 personnes âgées d'Amaidhi Illam. Au total ils ont examiné et traité 555 enfants ce qui est un nombre conséquent si on tient compte de la courte durée de leur séjour.

Chaque enfant diagnostiqué a reçu des traitements spécialisés. Les enfants ont dit que ce genre de soin avait été très efficace ; quelques enfants souffraient de problèmes d'estomac, de douleurs articulaires, de constipation, etc.et ces problèmes ont été résolus. Les parents des sections maternelles ont également

trouvé que le traitement ostéopathique avait été excellent pour leurs enfants et qu'ils voyaient des changements positifs. Au nom du Volontariat, nous décernons une mention spéciale de gratitude à l'équipe pour leur service actif et dévoué.

Camp Dentaire

Notre volontaire bien connue, Mme Annick OUDRY, est venue au Volontariat comme elle le fait régulièrement pour soigner les dents de nos enfants. Le camp a commencé le 4 février et a duré jusqu'au 31 mars. Les visites s'échelonnaient le matin et l'après-midi jusqu'à 18h30. Tous les enfants ont bénéficié d'un contrôle dentaire. Voici les statistiques :

Maternelles – 54, Enfants parrainés – 136, Sandesh Illam – 29, Nila Illam – 42, Om Shanthi-87, Kilinjikuppam –34, Personnel -17, Amaidhi Illam – 3, Souriya – 20, Atelier Shanti- 4, Annai Velankanni – 28.
Des traitements au Fluroplat (primaire& secondaire) ont été administrés. Les enfants présentant des problèmes de tartre et d'implantation des racines ont reçu un soin particulier

Nouvelles de la Crèche et des Maternelles

Enfants dénutris.

Notre volontaire, le Dr. Kalyani Singh, professeur de diététique à la retraite est venu travailler avec notre organisation pendant 3 mois.En tant qu'experte en matière de nutrition, elle nous a aidés à analyser en 2018 les valeurs nutritives de la nourriture que reçoivent nos enfants de la Crèche et des Maternellesainsi que les élèves de Volontariat.

Cette année, elle est intervenue pour analyser l'état de santé des enfants de la Crèche et des Maternelles. Elle a examiné la taille et le poids de chaque enfant selon les Standards de la Santé et elle a identifié les enfants dénutris qui ont reçu une alimentation complémentaire. Chaque jour lait / œuf leur ont été donnés. Pendant la journée, chacun d'eux a reçu des soupes nourrissantes ou du porridge additionnés de dhal (*lentilles*)/ jaggery (*sucre non raffiné*).Au cours d'une réunion avec les parents de ces enfants dénutris, le Dr. Kalyani Singh a insisté sur l'importance d'une alimentation équilibrée à la maison de manière à pallier les problèmes de croissance. Au nom du Volontariat, nous remercions sincèrement le Dr. Kalyani Singh pour cette incroyable initiative en faveur du développement en bonne santé des enfants du Volontariat.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&